

**Zeitschrift:** Baselbieter Heimatblätter  
**Herausgeber:** Gesellschaft für Regionale Kulturgeschichte Baselland  
**Band:** 44 (1979)  
**Heft:** 2-3

**Artikel:** Die Wandgemälde der Kirche in MuttENZ und Karl Jauslins Kampf um ihre Erhaltung  
**Autor:** Bandli, Heinz  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-859225>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Die Wandgemälde der Kirche in MuttENZ und Karl Jauslins Kampf um ihre Erhaltung

Von *Hans Bandli*

Die heute frisch renovierten Wandgemälde der MuttENZer Kirche haben eine wechselvolle Geschichte hinter sich. Geschaffen wurden die im Chor im 14. und 15. Jahrhundert von unbekannten Meistern und die im Schiff um 1507, vermutlich von keinem geringeren als Urs Graf. Dr. Murbach hat gute Gründe für diese Annahme. Keine 20 Jahre später fanden Gedankengänge der Reformation Eingang in MuttENZ, und jetzt gaben die Bilder Anlass zu Aergernis. MuttENZer wurden z. B. 1528 gebüsst wegen «Schreiens gegen die Bilder». Nach der stürmischen Fasnacht von 1529 in Basel gab der Rat dem Drängen der Neugläubigen nach und erliess am 1. April 1529 die Reformationsordnung. Jetzt übertünchten die MuttENZer ihre farbenfrohen Wandbilder in der Kirche «in Anbetracht, dass sie früher viel Anreiz zur Abgötterei gegeben haben, weshalb sie Gott auch so streng verboten hat.» Dafür sollen die bedürftigen Armen, «die die wahren Bilder Gottes sind», getröstet werden <sup>1</sup>.

1630, während des dreissigjährigen Krieges, wurde die Kirche im Innern renoviert. Damit der Putz besser haften, wurden die Wände mit dem Spitzhammer pikiert, und die Bilder, von deren Vorhandensein man offenbar nichts wusste, beschädigt. Das einzige Fenster jeder Langseite wurde zugemauert, dafür je zwei neue Fenster ausgebrochen, wodurch man weitere Bildsubstanz zerstörte. Nur die Nische an der Nordwand wurde zugemauert, damit die Fensterbank für das östliche Fenster ausgebaut werden konnte, und dadurch blieb das Auferstehungsbild darin vor Beschädigung bewahrt.

1854 kam man wieder darauf, dass unter dem Putz Bilder bestehen. 1880 anlässlich der Kirchenrenovation erhielt Karl Jauslin, der MuttENZer Historienmaler, in Verbindung mit der Historisch-Antiquarischen Gesellschaft in Basel die Erlaubnis, alle Bilder abzudecken und abzuzeichnen. A. Bernoulli berichtet im Spätsommer 1880 <sup>2</sup>: «Diese Arbeiten sind jetzt vollendet und ebenso die Durchzeichnungen der sämtlichen Bilder gemacht.» Bernoulli bedauert dann die Beschädigung der Bilder durch die Spitzhacke 1630 und fährt fort: «Immerhin reichen die aufgedeckten Reste hin, um sich ein Urteil über den Umfang und den künstlerischen Wert dieser Zierden zu bilden.» Er erstellte zu Jauslins Aquarellen und Pausen ein Verzeichnis und konnte die Bilder auch deuten. Diese Kopien befinden sich heute im Staatsarchiv Basel. Dr. Weddigen spricht mit höchstem Lob von dieser Arbeit Jauslins.

Bernoullis Bericht schliesst: «Ueber das künftige Schicksal der Bilder ist noch nichts entschieden.»

Und hier setzte sich nun Karl Jauslin ein. Am 5. Februar 1881 schrieb er in No. 30 der «Basler Nachrichten»:

### Die Wandgemälde in MuttENZ

Letztes Jahr wurden, wie Sie wissen, unter dem Gipsanstrich in der Kirche zu MuttENZ verschiedene Bilder entdeckt, auf deren Gegenstand der Darstellung ich hier nicht näher eingehen will. Im Vorbeigehen will ich nur bemerken, dass dieselben zur Zeit Holbeins, etwa 1470—1520<sup>3</sup> gemalt wurden. Holbein war damals noch zu jung, als dass er zu jener Zeit schon solche Leistungen hätte zu Tag fördern können; jedenfalls aber waren sie eine Schule für ihn, denn ohne Zweifel hat er die Gemälde gesehen und manchen Eindruck davon mit fortgenommen.

Der Meister, der die Bilder malte, war, nach allem zu schliessen, eine der tüchtigsten Kräfte zur Zeit der Frührenaissance. Die Linien sind kräftig und sicher, die Bewegung der Figuren ist lebendig und voll Handlung, die Farben sind kühn und mächtig im Vortrag und von grosser Wirkung; überhaupt ist alles einfach und grossartig aufgefasst.

Ich denke nun, die Gesellschaft für Erhaltung historischer Kunstdenkmäler sollte die Originale nicht nur zu kopieren, sondern auch zu erhalten suchen! Man kann nicht jedem unserer Dorfbewohner zumuten, von diesen Dingen etwas zu verstehen, da in den Schulen über die Altertümer und die Kunst nichts gelehrt werden kann, wegen Mangels an Zeit. Wer hat also die heilige Pflicht, wenn nicht die Gebildeten, das noch Vorhandene zu erhalten und zu schützen? Mit einigermaßen gutem Willen und Energie liessen sich die Bilder fast ganz in ihrem früheren Zustande wieder herstellen, ohne ihnen zu schaden, und ein herrliches Denkmal des Mittelalters wäre nicht nur für MuttENZ, sondern für die ganze Schweiz und das gebildete Ausland erhalten und gerettet, ein ehrendes Zeugnis vom Geiste der Republik!

Ich bitte ja, diese Worte nicht gleichgültig, als in den Wind gesprochen, aufnehmen zu wollen, denn im Frühjahr wird die Kirche *renoviert*, und die Bilder gehen dann zugrunde, wenn bis zu jener Zeit nichts für sie getan sein wird! Darum halte ich daran, nicht nur einige, sondern alle Bilder zu erhalten.

Also auf, wem die Sache am Herzen liegt!

K. Jauslin

Von richtiger Kampf Stimmung erfüllt ist sein Gedicht, vermutlich erschienen in der «Basellandschaftlichen Zeitung» am 5. April 1881:



Karl Jauslin, Pause der Arbogastlegende im Vorchor der Kirche St. Arbogast in MuttENZ.

## Die Bilder von MuttENZ

Nun will ich Euch, Ihr lieben Leute, fragen:  
 Was machen wir mit unserm Kirchenbau,  
 Mit seinen Bildern aus den alten Tagen?  
 So sind, fürwahr, sie keine schöne Schau! <sup>4</sup>  
 Soll'n sie zum Aerger unsere Bürger sehen,  
 Die weder Nutzen sehen noch Gewinn,  
 Die von der Sache kaum den Deut verstehen,  
 Weil viel zu einfach denkt ihr schlichter Sinn?  
 Sie könnten wieder ja katholisch werden.  
 So reden sie auf ihren Steckenpferden.  
 «Der heil'ge Arbogast wird bald nun auferstehn! <sup>5</sup>

Wie doch die Bilder an den Wänden strahlen!  
 Da sieht man blau und droben grün und rot;  
 Hier sieht man Risse, Löcher, Flecken prahlen,  
 Kaum eine Zeichnung noch mit knapper Not.  
 Und hier das Gericht mit den Aposteln oben  
 Hoch auf den Wolken an der Rückenwand,  
 Wie sie im halben Kreis den Herren loben.  
 Und unten Nackte, eine wahre Schand!  
 Ein wahrer Schatz! Wie da die Herren sagen,  
 Die an den Kosten mit dem Mund nur tragen.  
 O dürft' ich doch sie mit der Faust zerkloben!

«Fürwahr, die drei, die das herunterhieben,  
Die haben sich an uns versündigt schwer!  
Wär jeder doch bei seinem Leist geblieben!  
Was kümmert uns, was ihnen Ruhm und Ehr!  
Der mit dem Bart <sup>6</sup>, der möcht die Sachen wieder  
Bemalen: Löcher, Köpfe, Leib und Glieder,  
Wozu er Geld uns aus dem Säckel nähm.  
Doch uns sind diese Pläne nicht genehm.  
Wir brauchen unser Geld für nötigere Sachen.  
Was kümmert uns, was die Gelehrten machen! »  
So denken sie, die lieben Leute bieder.

Doch frag ich Euch, denn ich werd nimmer schweigen  
— Sonst zieht man ab mir einst die Ohrenhaut —  
Wollt Ihr mit Fingern auf Euch zeigen,  
Weil Euch zu stehen für das Alte graut?  
Man denke an den Kampf der Kirchhofmauer <sup>7</sup>,  
Wie Turm und Zinnen nah am untergehn!  
Noch jetzt erfasst mein Herz ein wahrer Schauer,  
Um unsre Kirche einen Hag zu sehn.  
Sie ist gerettet, doch im Innern waltet  
Der Farbengenius und ruft: «Erhaltet!  
Soll ich verschwinden nun im Kalk der Mauer?»

Von Ehr allein jedoch kann niemand leben,  
Nicht schwimmen gegen wilden Alpenstrom.  
Drum machet wieder Ihr die Sache eben,  
So bleibt verschont Mutatio <sup>8</sup> von Rom!  
Lasst von den Enkeln einst die Weisheit preisen!  
Euch tuts ja nimmer weh, dann seid Ihr tot. —  
Ich werde wieder in die Welt verreisen,  
Wo man mich kennt, nicht scheltet und bedroht.  
Um Ruhm und Ehre werd ich ferner ringen  
Und dies mein Höchstes meinem Lande bringen.  
Dich, liebes Vaterland, bewahre Gott vor Not!

Karl Jauslin

Doch Jauslin und sein rufender Genius wurden nicht gehört. Im Oktober 1881 schrieb die Redaktion des Anzeigers für schweizerische Altertumskunde: «Zur Stunde sind ausser dem Jüngsten Gericht an der Westwand die sämtlichen Bilder neuerdings unter den Tünche verschwunden.» Man hielt die Bilder nicht für erhaltenswert.

Das Jüngste Gericht aber durfte Jauslin später übermalen — wahrscheinlich 1884. Leider hatte er dabei eine wenig glückliche Hand. Vermutlich kannte er diese Maltechnik zu wenig. Sein grosses zeichnerisches Können kam nicht zum Zug.

Jauslins Wunsch, auch die übrigen Bilder zu erhalten, ging erst später in Erfüllung. 1939 restaurierte A. Zehntner, Gelterkinden, die Fresken beiderseits des Jüngsten Gerichts, an der Südwand Heimsuchung, Geburt und Taufe Christi, an der Nordwand Einzug in Jerusalem und Schaustellung Christi.

Die grosse Restaurierung von 1973—1975, bei der noch weitere Bilder zum Vorschein kamen, besorgten Dr. Weddigen, de Dardel und Stäheli. Diese Restauratoren sahen sich auch noch den Beschädigungen durch den Putz von 1881 gegenüber. Es ging ihnen darum, die ursprüngliche Farbsubstanz freizulegen und zu konservieren. Die Fehlstellen wurden lediglich eingetönt durch aneinander gelegte Farbstriche, so dass in der Nähe der Laie alte und neue Farbe unterscheiden kann. Nicht restauriert wurde das Jüngste Gericht. Freilegproben ergaben, dass unter der Uebermalung von Jauslin die ursprüngliche Farbe erhalten geblieben ist.

#### *Anmerkungen*

- 1 Reformationsordnung.
- 2 Im «Anzeiger für schweizerische Altertumskunde», 1, 1881.
- 3 Jauslins Schätzung ist gut, die Bilder stammen aus dem Jahr 1507!
- 4 Nach der Abdeckung von 1880 mit den Beschädigungen von 1630.
- 5 Ironisch gemeint. Ablehnung der Bilder als katholisch.
- 6 Gemeint ist natürlich Jauslin, der offenbar zwei Helfer hatte.
- 7 1853 beschloss die Gemeindeversammlung, die Mauer mit den zwei Türmen abzubrechen und durch einen Hag zu ersetzen, und die kantonale Sanitätsdirektion stimmte zu. Der Kunsthistoriker Rahn aus Zürich konnte den Abbruch verhindern.
- 8 Hieronymus d'Annone, Pfarrer in Muttenz von 1746—1770, leistete den Namen Muttentz vom lateinischen Wort Mutatio = Wechsel ab — eine heute abgelehnte Deutung. Jauslin will den Mitbürgern sagen, dass sie mit etwas Verständnis die Bilder erhalten können, ohne katholisch zu werden.

## **Zur Geschichte der Wasserversorgung des Bergdörfleins Titterten**

Von *Adolf Weber*

### **Vor 1893: Sodbrunnen und Weidlochquellen**

Im Dorfzentrum standen zwei steingehauene Brunnröge, der heute noch bestehende Doppelbrunnen am Dorfplatz bei der Bushaltestelle und derjenige, der heute gegenüber des Restaurants Sodhus steht. Letzterer trägt die eingehauene Jahrzahl 1823 und wurde beim Bau der Wasserversorgung Mattweidwasser 1894 versetzt. Der Zweitrogbrunnen beim Dorfplatz wurde gespiesen durch

- die *Weidlochquellen*: verschiedene Fassungen im Gebiete des Weidloches wurden vereinigt in einer Tünnelleitung<sup>1</sup>, welche mit gleichmässigem Gefälle durchs Weidhölzli rund um die Chappellen durch das sogenannte Brunnenwegli geführt wurde. Diese Leitung mündete in den Hauptsodbrunnen. Spuren des einstigen Brunnweglis sind immer noch gut erkennbar.